

**3/10**  
ANS  
YEARS  
AÑOS  
JAHRE  
ANOS  
JAREN  
ANNI  
ETON  
سنوات

1,50 m  
MAXI  
50 KG  
MAXI



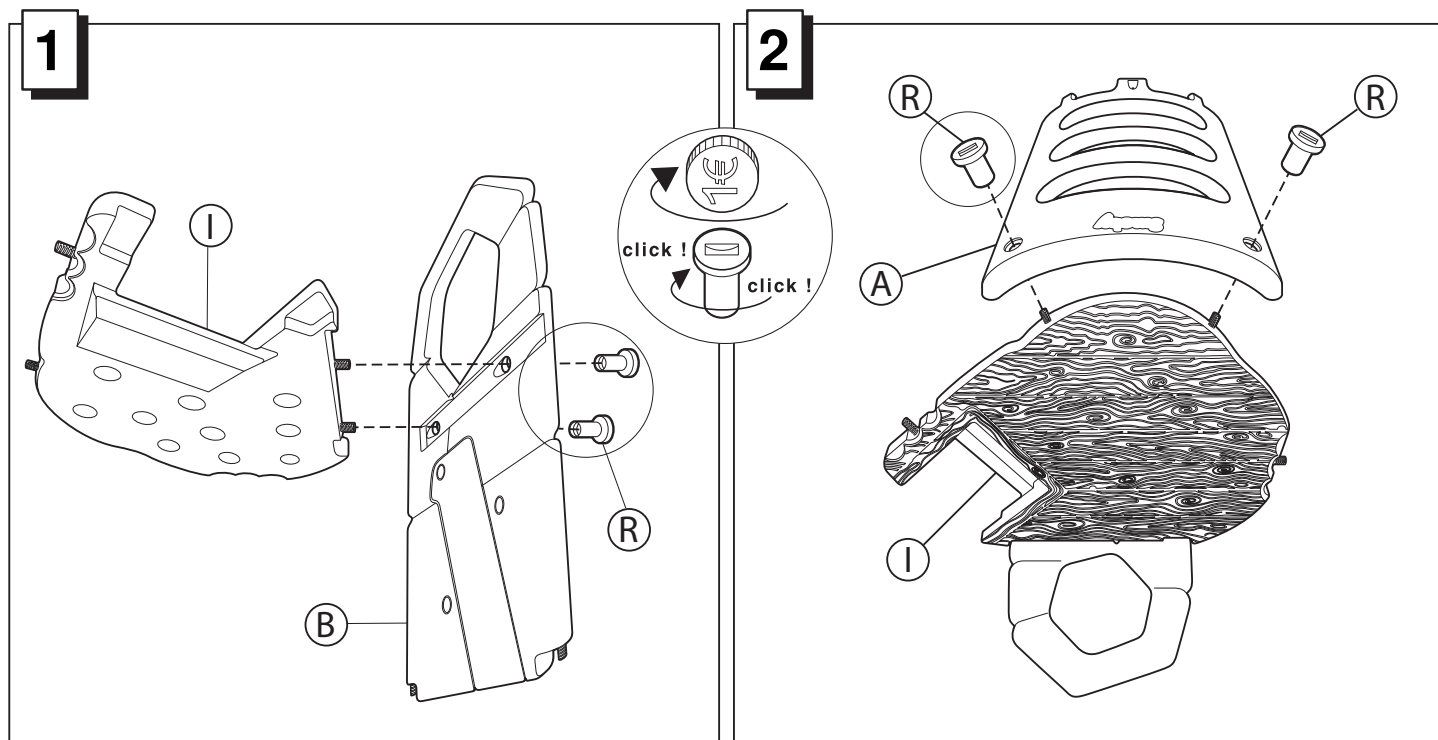
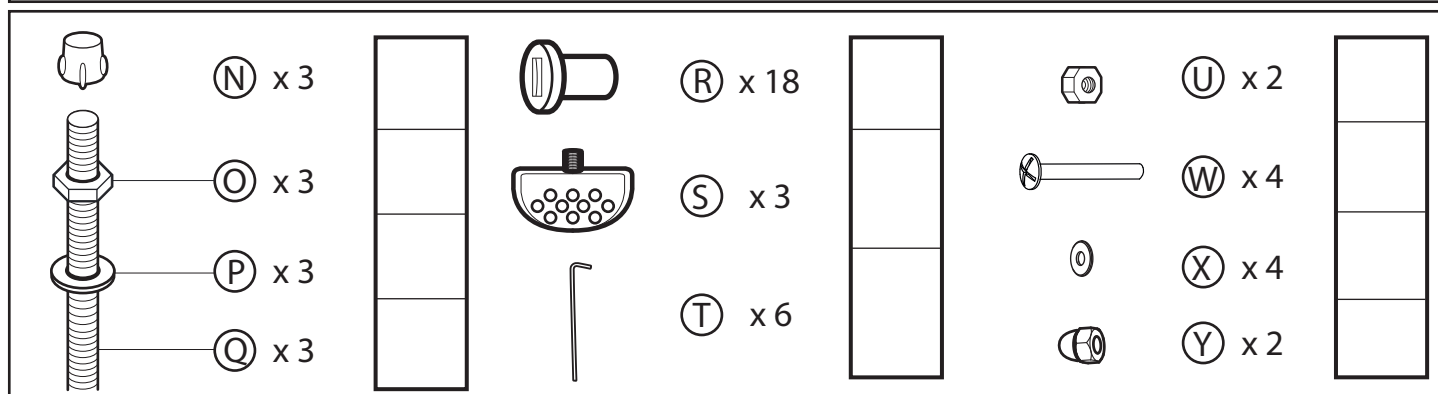
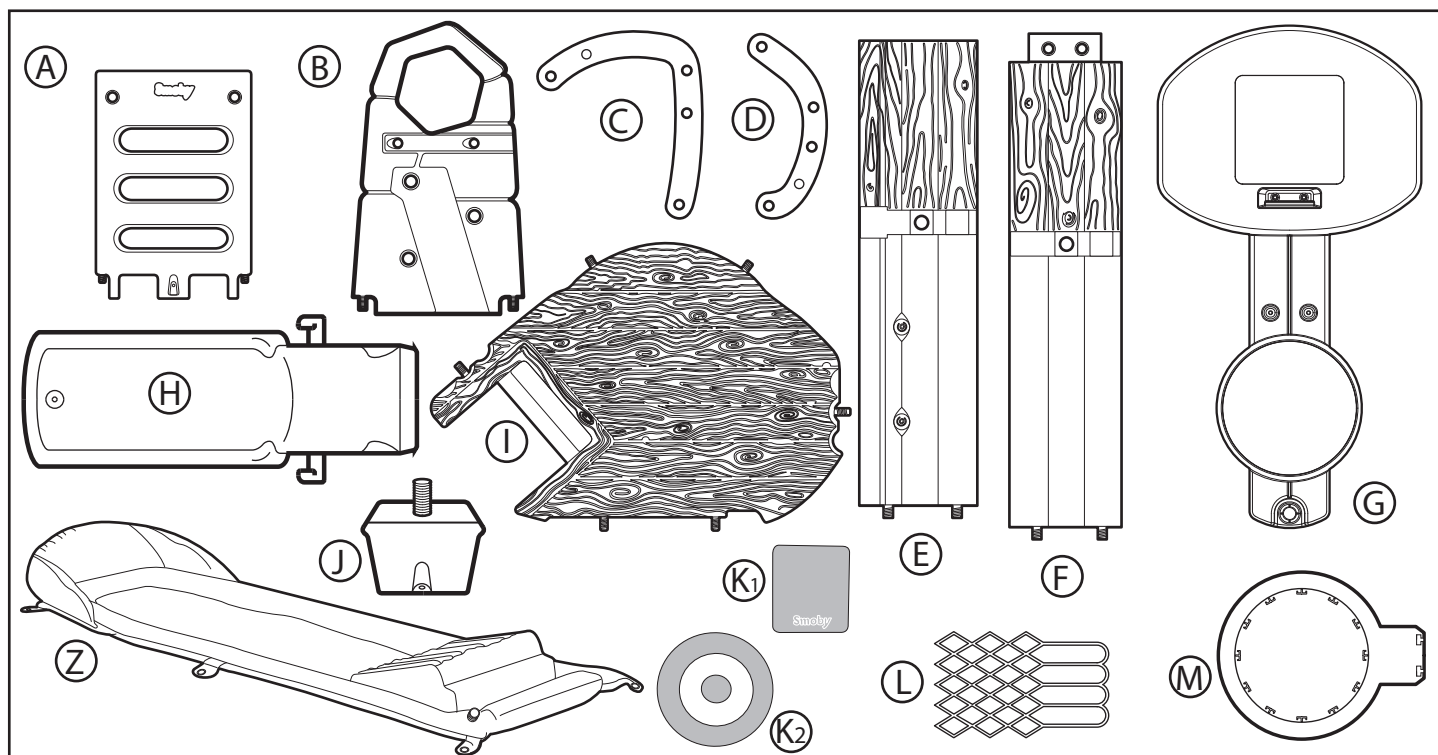
UK only

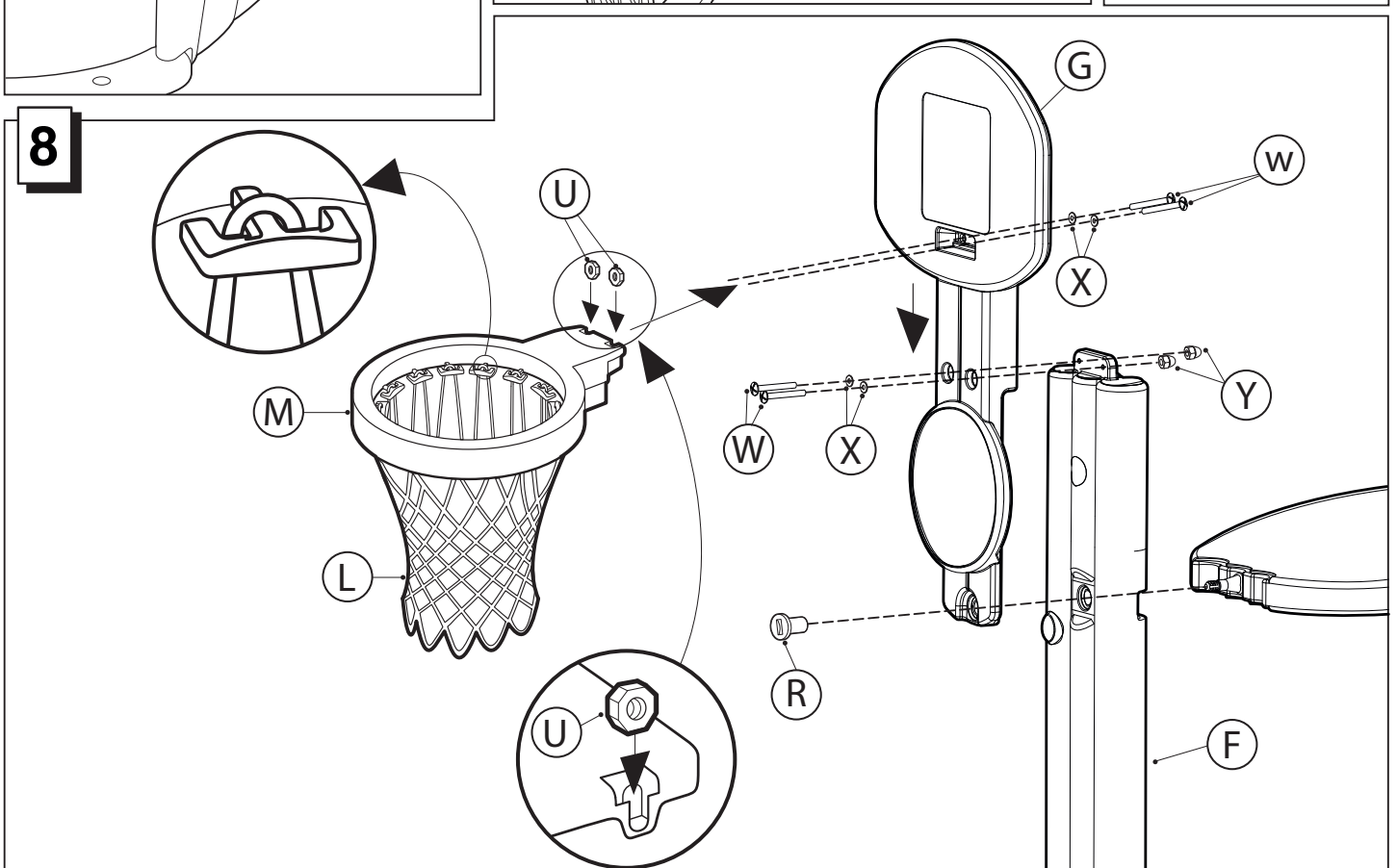
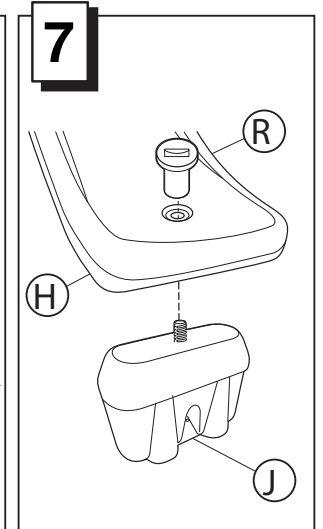
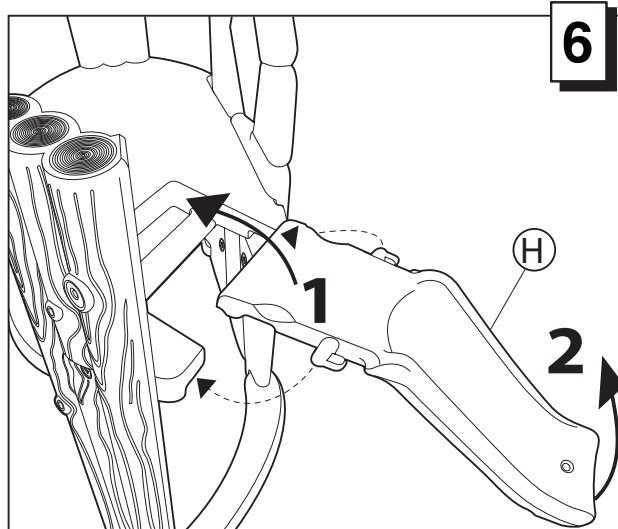
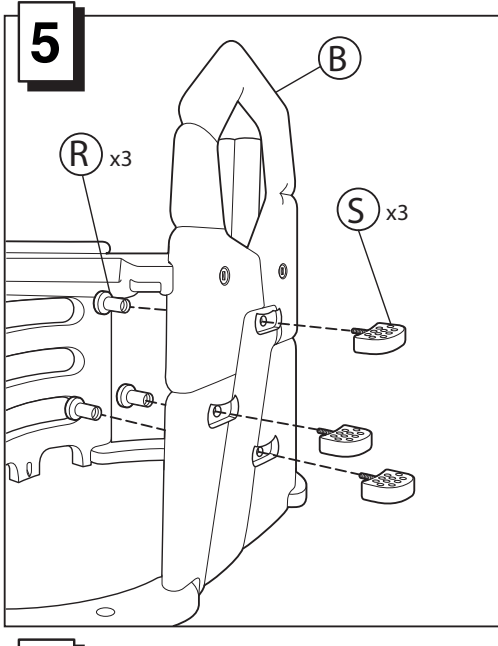
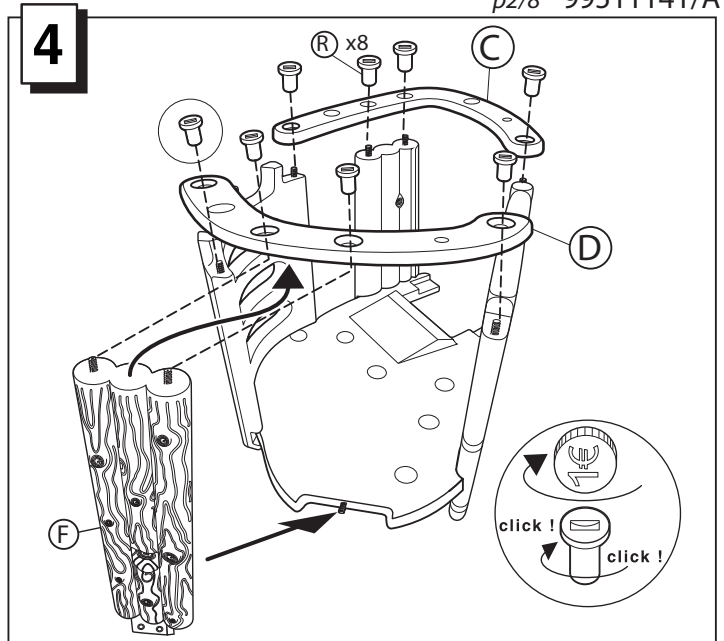
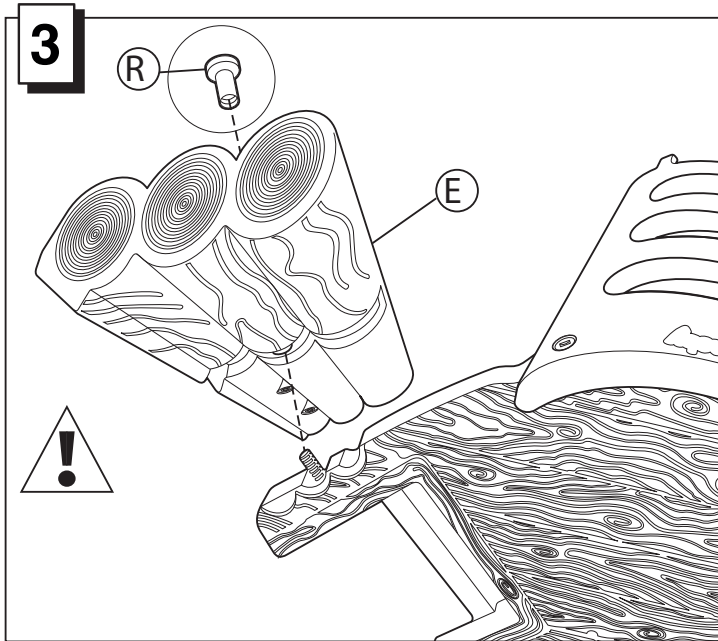
If you need any assistance, help or spare parts for this product, please contact the customer care manager.

SMOBY UK Ltd  
EDEN OFFICE PARK  
67 MACRAE ROAD  
HAM GREEN  
BRISTOL  
BS20 0DD  
Tél: 01275376160  
Fax: 01275376161

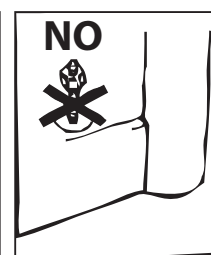
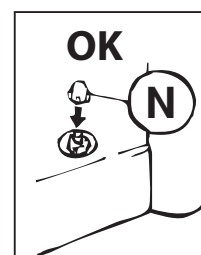
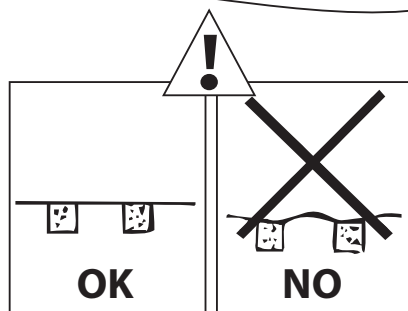
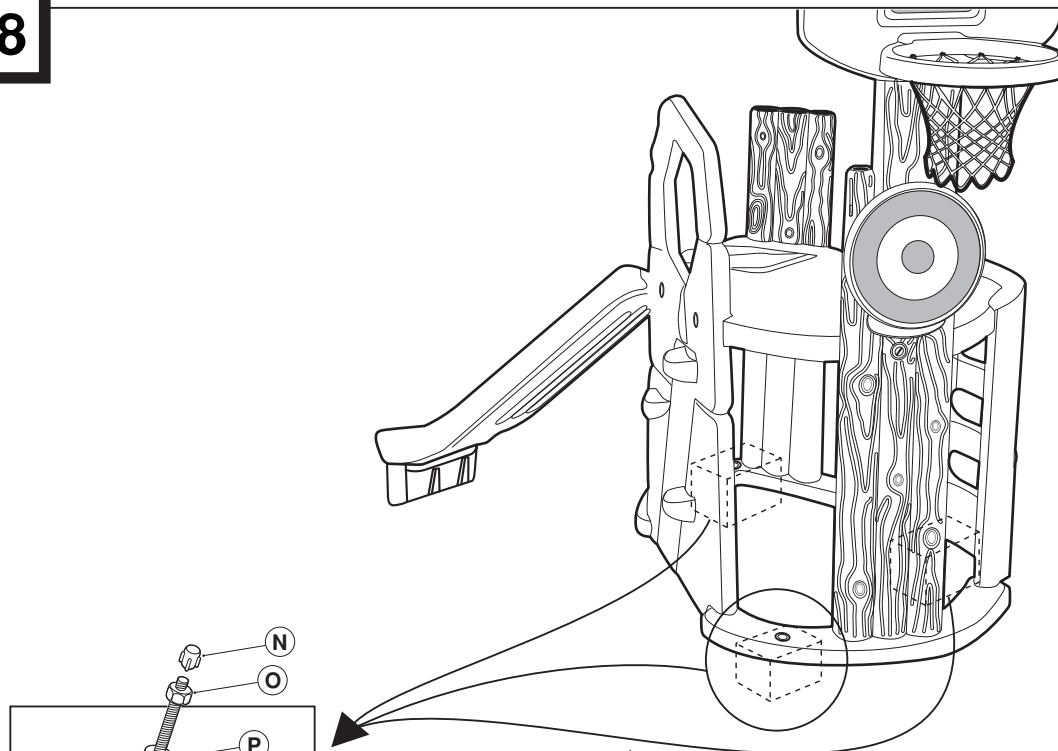
**Smoby**

p1/8 99511141/A  
ref.: 031672



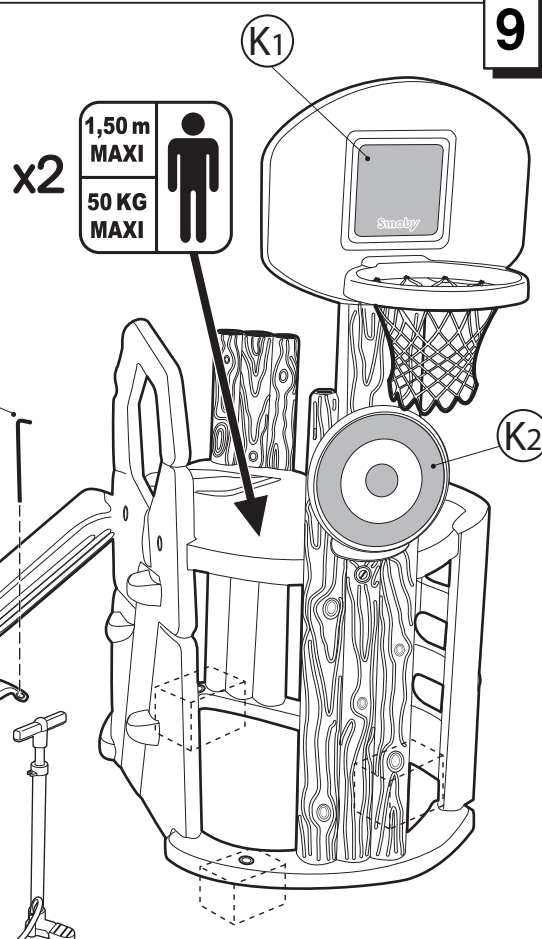


8



accessoires non fournis  
 accessories not included  
 toebehoren niet meegeleverd  
 zubehör nicht mitgeliefert  
 accessori non forniti  
 acessórios não fornecidos  
 acessórios no incluídos  
 tilbehør medfølger ikke  
 ilman lisävarusteita  
 tilbehør følger ikke  
 accessoarer medfølger ej  
 nedodávané príslušenství  
 a kiszerezés nem tartalmazza a  
 tartozékokat  
 akcesoria nie załączone  
 μη παρεχόμενα αξεσουάρ  
 принадлежности в комплект  
 не входят  
 اكسسوارات غير مودة

9







**F** • **Cher client**, vous venez d'acquérir une aire de jeux Smoby, ce produit a été fabriqué avec notre plus grand soin et toute notre attention dans le but de vous donner entière satisfaction. • Renseignements utiles à conserver. • Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. • ATTENTION! Avant de donner le jouet à l'enfant enlever tous les éléments non nécessaires au jeu. • Jouet à monter par un adulte responsable. • ATTENTION! A utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. • Destiné à une utilisation extérieure • ATTENTION! Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence. • L'utilisation par des enfants en bas âge nécessite une surveillance attentive des parents. • L'ensemble doit être installé sur un sol plat et horizontal. • Éviter de l'installer sur des sols durs, style béton ou bitume, sinon il convient d'utiliser des surfaces amortissantes. • Choisir un espace dégagé de tout obstacle (à 2 mètres minimum du produit) pouvant entraver les fonctions de jeux et nuire à la sécurité. • L'ensemble doit être impérativement fixé au sol suivant les recommandations afin d'assurer la stabilité de l'ensemble lors de l'utilisation. • Recouvrir de terre les parties saillantes du béton. • Veiller à ce que le montage, les fixations et les protections de chaque élément soient effectués conformément aux indications de la notice technique. • Vérifier régulièrement l'état du produit (assemblage, protections, parties en plastique et/ou électriques). • Resserrer ou refixer les éléments de sécurité et les parties principales si nécessaire. • Si un défaut est constaté, ne pas utiliser le produit avant qu'il ne soit réparé. • Le non-respect des consignes pourrait provoquer une chute, un basculement ou diverses dégradations. • Pendant la période hivernale, ne pas donner de choc violent sur le jouet au risque de le détériorer. • Pour les réparations n'utiliser que des pièces d'origine SMOBY. • Exclusivement à usage familial. • **Garantie contractuelle**: 2 ans pour les pièces en plastique, 1 an pour les pièces métalliques et 10 ans pour les éléments bois en usage conforme à la destination du produit et aux instructions de montage figurant sur la notice technique jointe au produit. • Les éléments du produit reconnus défectueux seront remplacés gratuitement. • Le bon de garantie n'est valable que dûment complété et signé (cf «définition de la garantie»). • Lieu de juridiction: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE). • Loi applicable: loi française. • Cette garantie ne fait pas obstacle à la garantie légale contre les défauts cachés, prévue par les articles 1641 et suivants du Code Civil. • La présentation du bon de garantie dûment validé est la condition préalable au bénéfice de la garantie; à défaut, la facture d'achat du produit. • Il est tenu de signaler immédiatement au fabricant toute défectuosité qu'il aurait pu constater. • **La garantie ne couvre pas**: • L'usure des décorations, des accessoires et le maintien des couleurs. • L'usure normale, la détérioration volontaire du produit ou celle résultant d'un événement indépendant de la volonté du fabricant. • L'usage anormal, la mauvaise utilisation, le défaut d'entretien, les avaries de transport, les dégâts provoqués par un événement imprévu et/ou imprévisible, et/ou par la force majeure. • Le mauvais fonctionnement ou la dégradation du produit résultant du non-respect des dispositions de la notice technique de montage jointe au produit. • Le mauvais fonctionnement ou les dégâts causés par le démontage et le remontage du produit. • Les abus et exagérations d'emploi tels que l'usage par les adultes ou l'emploi par un nombre d'enfants supérieur à celui prévu, ou l'usage par des collectivités. • Tout dommage immatériel.

**GB** • **Dear customer**, you have just acquired a Smoby play area. This product was manufactured with the greatest care and all our attention for the purpose of giving you entire satisfaction. • Useful information to be kept. • Not suitable for children under 3 years of age. • WARNING! Before giving the toy to a child, remove all the unnecessary parts from the game. • Toy to be assembled by a responsible adult. • WARNING! To be used under the direct supervision of an adult. • Designed for exterior use. • WARNING! Read the instructions before use, comply with them and keep them for reference. • Very young children require close parent supervision to use this equipment. • The unit must be installed on flat, horizontal ground. • This product must not be assembled on hard surfaces. Please ensure that areas, in which children might fall, are soft grass or covered with suitable play surface material. • Choose a space clear of all obstacles (for at least 2 metres around the product) which could interfere with the play functions and be harmful to safety. • The unit must necessarily be fixed to the ground according to the recommendations in order to ensure the stability of the unit when in use. • Cover any protruding parts of the concrete with earth. • Ensure that the assembly, attachments and protections of each component are carried out in accordance with the indications in the technical instructions. • Regularly check the condition of the product (assembly, protections, plastic and/or electric parts. • Tighten or re-fix the safety elements and the main parts if necessary. • If a defect is noted, do not use the product until it has been repaired. • The non-respect of instructions could provoke falling, tipping over or various types of deterioration. • Avoid any impacts on plastic parts during very cold weather – they will be more brittle. • It is advisable to tie up children's long hair before allowing them to use this product. Discourage the use of hooded garments, since these can snag on the product. • For repairs only use original SMOBY pieces. • For Family domestic use only. • **Contractual guarantee**: 2 years for plastic parts, 1 year for metal parts and 10 years for the wooden parts for use in conformity with the intended use of the product and with the assembly instructions shown in the technical instructions attached to the product. • The components of the product recognised to be defective will be replaced free of charge. • The warranty certificate is only valid when duly filled in and signed (see «definition of the warranty»). • Place of jurisdiction: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE) • Applicable law: French law. • This warranty does not oppose the legal warranty against hidden defects specified by articles 1641 and following of the Code of Civil Law. • The presentation of the warranty certificate duly validated is the prior condition for cover by the warranty; failing this the invoice for the purchase of the product. • He is bound to immediately notify the manufacturer of any defect that he may note. • **The warranty does not cover**: • The wear and tear of decorations, accessories and the resistance of the colours. • Normal wear and tear, intentional deterioration of the product or deterioration resulting from an event outside the control of the manufacturer. • Abnormal use, incorrect use, lack of maintenance, damage due to transport, damage caused by an unexpected and/or unforeseen event and/or force majeure. • The bad functioning or the deterioration of the product resulting from the non-respect of the technical instructions for assembly that come with the product. • The bad functioning or the damage caused by disassembly and reassembly of the product. • Excessive or overuse, such as use by adults or use by a number of children exceeding that for which it is designed, or use in public play areas. • Any immaterial damage. • Not use the product before it is properly installed. • Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. • Do not walk closely in front of, behind or between moving items. • Do not twist swing chains, as this may cause a reduction in chain's strength. • Do not swing empty seats. • Do not use the equipment in any way other than the one recommended. • Do not stop the equipment suddenly while it is motion.

**D** • **Lieber Kunde**: Sie sind jetzt Besitzer eines Smoby-Spielplatzes. Wir haben dieses Produkt mit größter Sorgfalt und Aufmerksamkeit hergestellt, um Ihnen völlige Zufriedenheit zu garantieren. • Wichtige Hinweise, bitte aufbewahren. • Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. • ACHTUNG! Bevor dem Kind das Spielzeug ausgehändigt wird, alle Teile entfernen, die für das Spielzeug nicht erforderlich sind. • Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. • ACHTUNG! Nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. • Vorgesehen für die Verwendung im Freien. • ACHTUNG! Die Anweisungen vor dem Gebrauch lesen, diese einhalten und für später verwahren. • Wenn Kinder im Kleinkindalter mit diesem Gerät spielen, müssen die Eltern es aufmerksamen überwachen. • Die Einheit muss auf ebenem und horizontalem Boden aufgestellt werden. • Nicht auf harten Böden, wie zum Beispiel Beton oder Bitumen installieren: in diesem Fall müssen dämpfende Flächen angebracht werden. • Einen freien Platz ohne Hindernisse auswählen (in mindestens 2 Metern Entfernung vom Produkt), die die Spiele beeinträchtigen und der Sicherheit Schaden können. • Die Einheit muss unbedingt auf dem

Boden in Übereinstimmung mit den Empfehlungen befestigt werden, um für die Stabilität beim Gebrauch zu sorgen. • Die vorstehenden Betonteile mit Erde abdecken. • Sicherstellen, dass die Montage, der Befestigungen und der Schutz jedes Elements in Übereinstimmung mit den Angaben der technischen Anweisungen durchgeführt werden. • Den Zustand des Produkts regelmäßig prüfen – Zusammenbau, Schutzvorrichtungen aus Kunststoff und /oder elektrische Vorrichtungen. • Die Sicherheitselemente und Hauptelemente regelmäßig prüfen und nachziehen oder neu befestigen. • Wird ein Fehler festgestellt, darf das Produkt erst wieder verwendet werden, wenn es repariert wurde. • Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu einem Sturz, einem Umkippen oder verschiedenen Schäden führen. • Während des Winters darf das Spielzeug keinen schweren Schlägen ausgesetzt sein, es könnte beschädigt werden. • Für Reparaturen dürfen nur Originalersatzteile von SMOBY verwendet werden. • Nur für den Hausgebrauch. • **Vertragsgarantie**: 2 Jahre auf Kunststoffteile, 1 Jahr auf Metallteile und 10 Jahre auf die Holzbauteile bei Verwendung gemäß der Zweckbestimmung (siehe technisches Datenblatt und Montageanweisungen, die mit dem Produkt geliefert werden). • Die Teile des Produkts, die wir als schadhaft anerkennen, ersetzen wir gratis. • Der Garantieschein gilt nur, wenn er komplett ausgefüllt und unterzeichnet ist (siehe Definition der Garantie). • Gerichtsstand: LONS-LE-SAUNIER (39 - JURA - FRANKREICH). • Geltendes Recht: Französisches Recht. • Diese Garantie beeinträchtigt die gesetzmäßige Garantie gegen verborgene Mängel, laut Artikel 1641 und folgenden des Bürgerlichen Gesetzbuchs nicht. • Die Vorlage des gültig bestätigten Garantieschein bedingt den Anspruch auf Garantie, anderenfalls wird der Kaufnachweis des Produkts verwendet. • Er muss dem Hersteller Schäden, die er evtl. festgestellt hat, sofort melden. • **Die Garantie deckt Folgendes nicht**: • Die Abnutzung von Verzerrungen, Zubehörschäden und das Halten der Farben. • Die normale Abnutzung, eine absichtliche Beschädigung des Produkts oder die, die durch ein Ereignis entsteht, das vom Willen des Herstellers unabhängig ist. • Anormale Abnutzung, unsachgemäßer Gebrauch, mangelnde Instandhaltung, Transportschäden, Schäden, die durch ein Ereignis hervorgerufen werden, das unvorhergesehen und/oder vorhersehbar ist, und/oder durch höhere Gewalt entsteht. • Das schlechte Funktionieren oder die Verschlechterung des Produkts auf Grund der Nichteinhaltung der Bestimmungen der technischen Montageanweisungen, die dem Produkt anliegen. • Das schlechte Funktionieren oder die Schäden, die durch die Demontage und Rückmontage des Produkts entstehen. • Missbrauch und Überreibungen bei der Nutzung, wie zum Beispiel Gebrauch durch Erwachsene oder durch eine Anzahl Kinder, die höher ist als die vorgesehene, oder Gebrauch durch Körperschaften. • Alle abstrakten Schäden.

**NL** • **Geachte klant**, u hebt zojuist een speeltoestel van Smoby aangeschaft, dit product is met de grootste zorg en toewijding vervaardigd om uw kinderen jarenlang speelplezier te geven. • Nuttige te bewaren informatie. • Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. • LET OP! Alvorens het speelgoed aan het kind te geven alle niet voor het spel benodigde onderdelen verwijderen. • Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed. • LET OP! Te gebruiken onder nauwlettend toezicht van een volwassene. • Bedoeld voor gebruik buitenshuis. • LET OP! De gebruiksaanwijzing voor het gebruik doorlezen, opvolgen en bewaren. • Het gebruik door zeer kleine kinderen vereist intensief toezicht van de ouders. • Het geheel moet worden geïnstalleerd op een vlakke en horizontale ondergrond. • Niet installeren op harde ondergrond zoals beton of asfalt, in dit geval een absorberende laag aanbrengen. • Kies een ruimte zonder obstakels (vrije ruimte van op zijn minst 2 meter om het product heen) die de speelfuncties zouden kunnen hinderen en de veiligheid in gevaar zouden kunnen brengen. • Het is vereist het geheel op de ondergrond te bevestigen volgens de aanwijzingen, teneinde de stabiliteit van het geheel tijdens het gebruik te verzekeren. • De uitstekende delen van het beton met aarde bedekken. • Zorg ervoor dat de montage, de bevestigingen en de beveiliging van ieder onderdeel wordt uitgevoerd in overeenstemming met de aanwijzingen van de technische handleiding. • De staat van het product regelmatig inspecteren (assemblage, beschermingsinrichingen van plastic en/of elektrisch). • Zonodig de veiligheidselementen opnieuw aandraaien of vastzetten evenals de hoofdonderdelen. • Indien er een gebrek wordt geconstateerd, het product repareren en vervolgens gebruiken. • Het niet in acht nemen van de aanwijzingen kan leiden tot vallen, kantelen, of andere beschadigingen. • Gedurende de winter, het speelgoed behoeden voor stevige schokken waardoor het product zou kunnen beschadigen. • Voor reparaties uitsluitend originele onderdelen van SMOBY gebruiken. • Uitsluitend bestemd voor gebruik in gezinsverband. • **Contractuele garantie**: 2 jaar wat betreft de plastic onderdelen, 1 jaar op de metalen onderdelen en 10 jaar wat betreft de gebruikte elementen van hout overeenkomstig de bestemming van het product en de montageinstructies zoals vermeld in de technische handleiding die bij het product is gevoegd. • De onderdelen van het product waarvan de gebrekkige staat wordt vastgesteld worden kosteloos vervangen. • Het garantiebewijs is uitsluitend geldig na volledig te zijn ingevuld en ondertekend. (cf «omschrijving van de garantie»). • Plaats van rechtspraak : LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANKRIJK). • Van toepassing zijnde wet: Franse wet. • Deze garantie vervangt niet de wettelijke garantie tegen verborgen gebreken, zoals omschreven in artikel 1641, en volgens het Burgerlijk Wetboek. • Het tonen van een geldig garantiebewijs is noodzakelijk om van de garantie gebruik te maken; bij gebrek hieraan, het aankoopbewijs van het product. • Hij is verplicht de fabricant in te lichten omtrent alle mogelijke gebreken die zijn geconstateerd. • **De garantie dekt niet**: De slijtage van de versiering, de accessoires en het behoud van de kleuren. • Normale slijtage, de moedwillige beschadiging van het product, of beschadiging die het gevolg is van een gebeurtenis waarop de fabricant geen invloed heeft. • Abnormale slijtage, onjuist gebruik, gebrek aan onderhoud, transportschade, schade veroorzaakt door een onvoorziene en/of onverwachte gebeurtenis, en/of veroorzaakt door overmacht. • Slecht functioneren of slijtage van het product veroorzaakt door het niet in acht nemen van de aanwijzingen van de bij het product ingesloten technische montagehandleiding. • Slecht functioneren of schade veroorzaakt door de demontage en hermontage van het product. • Misbruik of overmatig gebruik van het product zoals het gebruiken door volwassenen of het gebruik door meer kinderen dan is voorzien, of gebruik door groepen. • Alle immateriële schade.

99511141/A Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude France		adresse / address		99511141/A Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude France	adresse / adres	
cachet du vendeur / Seller's stamp		défaut constaté / Defect noted		Stempel des Verkäufers Stempel van de handelaar		Festgestellter Mangel Geconstateerd gebrek

**E • Estimado cliente**, acaba de adquirir un área de juegos Smoby, hemos fabricado este producto con el mayor esmero y toda nuestra atención con el fin de darle entera satisfacción. • Informaciones utiles. Deben conservarse. • no recomendado para niños de menos de 3 años. • ¡PRECAUCIÓN! Antes de dar el juguete al niño retire todos los elementos innecesarios para jugar.

• Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. • ¡PRECAUCIÓN! Utilizar bajo la vigilancia próxima de una adulta. • Apto para uso exterior. • ¡PRECAUCIÓN! Lea las instrucciones antes de utilización, sigalas y consérvelas como referencia. • La utilización por niños de poca edad debe hacerse bajo vigilancia atenta de los padres. • El conjunto debe instalarse en un suelo plano y horizontal. • Evitar instalarlo en suelos duros, estilo hormigón o asfalto, de ser así conviene utilizar superficies amortiguadoras. • Elegir un espacio libre de todo obstáculo (a 2 metros como mínimo del producto) para que no obstaculice las funciones de juego y perjudique la seguridad. • El conjunto debe ser imperativamente estar fijado al suelo según las recomendaciones con el fin de garantizar la estabilidad del conjunto cuando se esté utilizando. • Cubrir con tierra las partes salientes del hormigón. • Compruebe que el montaje, fijaciones y protecciones de cada elemento se realizan en conformidad a las indicaciones del manual técnico. • Verificar regularmente el estado del producto (montaje, protecciones, partes de plástico y/o eléctricas). • Apretar de nuevo o volver a fijar los elementos de seguridad y las partes principales si fuera necesario. • Si se observa algún defecto, no utilice el producto antes de que este reparado. • No respetar estas instrucciones podrían provocar una caída, vuelcos o deterioraciones diversas. • Durante el período hivernal no someta el juguete a choques violentos ya que podría dañarlo. • Para las reparaciones utilice unicamente recambios SMOBY originales. • Para el uso familiar exclusivamente.

• **Garantía contractual:** 2 años para las piezas de plástico, 1 año para las piezas metálicas y 10 años para los elementos de madera en uso en conformidad con el destino del producto y las instrucciones de montaje que están indicadas en la ficha técnica adjunta al producto. • Los elementos del producto aceptados como defectuosos serán sustituidos de forma gratuita. • El certificado de garantía es unicamente válido cuando haya sido completado y firmado (cf «Terminos de la garantía»). • Jurisdicción aplicable: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE). • Leyes aplicables: leyes francesas. • Esta garantía no limita a la garantía legal contra defectos mmm, prevista por los artículos 1641 y tipificados en el Código Civil. • La presentación del certificado de garantía debidamente cumplimentado y sellado es un prerequisite al beneficio de la misma; en su defecto la factura de compra del producto. • El comprador debe notificar inmediatamente al fabricante cualquier defecto que haya podido observar.

• **La garantía no cubre:** • El desgaste de los elementos decorativos, accesorios y conservación de los colores. • El desgaste normal, deterioro voluntario del producto o el deterioro resultante de una incidencia ajena a la voluntad del fabricante. • La incorrecta utilización, mantenimiento incorrecto, averías durante el transporte, y daños causados por un incidente imprevisto y/o imprevisible, y/o caso de fuerza mayor. • Un mal funcionamiento o deterioro del producto como resultado de un no seguimiento de las disposiciones de la guía técnica de montaje entregada con el producto. • Un funcionamiento incorrecto o daños causados por un desmontaje y remontaje del producto. • Abusos, y excesos en la utilización tales como la utilización por adultos o utilización por un número de niños superior al previsto, o utilización colectiva. • Cualquier deterioro no material.

**P • Caro cliente**, você acabou de adquirir uma área de jogo Smoby, este produto foi fabricado com o nosso maior cuidado e toda a nossa atenção com o intuito de lhe dar uma total satisfação. • Informações úteis a guardar. • Não convém às crianças com menos de 3 anos. • ATENÇÃO! Antes de dar o brinquedo à criança, tirar todas as peças não necessárias para brincar. • Brinquedo para ser montado por um adulto responsável. • ATENÇÃO! Utilizar sob a vigilância próxima de um adulto. • Destina-se a uma utilização exterior. • ATENÇÃO! Ler as instruções antes de utilizar, respeitá-las e guardá-las como referência. • A utilização por crianças de pequena idade necessita de uma vigilância atenta por parte dos pais. • O conjunto deve ser instalado sobre solo liso e horizontal. • Evitar instalar sobre pisos duros, do tipo de betão ou betume, caso contrário convém utilizar superfícies de amortização. • Escolher um espaço livre de qualquer obstáculo (a 2 m no mínimo do produto) que possa entravar as funções do jogo e prejudicar a segurança. • O conjunto deve estar obrigatoriamente fixado ao solo segundo as recomendações, para assegurar a estabilidade do conjunto durante o uso. • Cobrir com terra as partes salientes do betão.

• Verificar se esta montagem, as fixações e as protecções de cada elemento sejam efectuadas de acordo com as indicações das instruções técnicas. • Verificar regularmente o estado do produto (montagem, protecções, partes plásticas e / ou eléctricas). • Re-apertar ou fixar novamente os elementos de segurança e as partes principais se for necessário. • Se for verificado algum defeito, não utilizar o produto até o defeito ser reparado. • O desrespeito dos conselhos poderá provocar uma queda, um desequilíbrio ou diversas degradações. • Durante o período invernal, evitar choques violentos no brinquedo sob risco de o deteriorar. • Para as reparações, utilizar apenas peças de origem SMOBY. • Para uso familiar, exclusivamente.

• **Garantia contratual:** 2 anos para as peças em plástico, 1 ano para as peças metálicas e 10 anos para os elementos em madeira a uso em conformidade com a finalidade do produto e com as instruções de montagem que se encontram no manual técnico junto ao produto. • Os elementos dos produtos reconhecidos como defeituosos serão substituídos gratuitamente. • O cupão de garantia apenas é válido devidamente preenchido e assinado (cf. «definição da garantia»). • Local de jurisdição: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANÇA). • Lei aplicável: lei francesa. • Esta garantia não obstaculiza a garantia legal contra defeitos escondidos, previsto pelos artigos 1641 e seguintes do Código Civil. • A apresentação do cupão de garantia devidamente validado é condição prévia para benefício da garantia; na falta dela, a factura de compra do produto. • Obriga-se a assinalar imediatamente ao fabricante qualquer defeituosidade que possa ter verificado.

• **A garantia não cubre:** • O desgaste das decorações, dos acessórios e da manutenção das cores. • O desgaste normal, a deterioração voluntária do produto ou o resultante de um acontecimento independente da vontade do fabricante. • O desgaste anormal, a má utilização, a falta de manutenção, as avarias de transporte, os desgastes provocados por um acontecimento imprevisto e/ou imprevisível, e/ou por força maior. • O mau funcionamento ou a degradação do produto resultante do desrespeito das disposições das instruções técnicas de montagem anexa ao produto. • O mau funcionamento ou o desgaste causados pela desmontagem ou remontagem do produto. • Os abusos e exageros de uso tal como a utilização por adultos ou o uso de um número de crianças superior ao previsto, ou a utilização por colectividades. • Qualquer dano imaterial.

**I • Stimato cliente**, grazie per aver acquistato un'area di gioco Smoby. Questo prodotto è stato fabbricato con la massima cura e tutta l'attenzione possibile per garantire una totale soddisfazione dei clienti. • Informazioni utili da conservare. • Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. • ATTENZIONE! Prima di dare il gioco ai bambini, togliere tutti i componenti non necessari ai fini del gioco. • Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. • ATTENZIONE! Utilizzare sotto la stretta sorveglianza da parte di un adulto. • Da utilizzare all'esterno. • ATTENZIONE! Prima dell'utilizzo, leggere le istruzioni, rispettare quanto indicato e conservarle quale riferimento. • Consentire l'utilizzo a bambini piccoli solo sotto stretta sorveglianza dei genitori. • Installare l'insieme su un terreno piano e orizzontale. • Evitare d'installare su terreni rigidi, tipo calcestruzzo o bitume; in tal caso è opportuno utilizzare delle superfici smorzanti. • Scegliere uno spazio privo di qualsiasi ostacolo (ad una distanza minima di 2 metri dal prodotto) che potrebbe intralciare le funzioni del gioco e influenzare la sicurezza. • Fissare tassativamente l'insieme al suolo attenendosi alle raccomandazioni, in modo tale da garantirne la stabilità durante l'utilizzo. • Ricoprire le parti sporgenti del calcestruzzo con della terra. • Verificare che il montaggio, il fissaggio e le protezioni di ogni elemento siano effettuati in conformità alle indicazioni riportate sul bollettino tecnico. • Verificare regolarmente lo stato del prodotto (assemblaggio, protezioni, parti in materiale plastico e/o elettriche). • Serrare o fissare nuovamente gli elementi di sicurezza e le parti principali, secondo necessità. • Qualora si rilevi un guasto, prima di riutilizzare il prodotto, provvedere all'adeguata riparazione. • La mancata osservanza delle disposizioni potrebbe essere causa di cadute, oscillazione o altri tipi di problemi. • Durante la stagione invernale, evitare colpi violenti sul gioco che potrebbe danneggiarsi. • Per effettuare le riparazioni, utilizzare solamente parti di ricambio originali SMOBY. • Esclusivamente per uso domestico.

• **Garanzia contrattuale:** 2 anni a fronte dei componenti in materiale plastico, 1 anno per le parti metalliche e 10 anni per gli elementi in legno, previo utilizzo degli stessi in conformità allo scopo d'utilizzo preposto e alle istruzioni di montaggio riportate sul bollettino tecnico fornito in dotazione al prodotto. • I componenti del prodotto riconosciuti come difettosi saranno sostituiti a titolo gratuito. • Il modulo di garanzia è valido solamente se adeguatamente compilato e firmato (vedere «definizione della garanzia»). • Luogo di giurisdizione: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCIA). • Legge applicabile: legge francese. • La presente garanzia non ostacola la garanzia legale contro difetti occulti, prevista dagli articoli 1641 e seguenti del Codice Civile. • La presentazione del buono di garanzia debitamente confermato è la condizione preliminare per poter beneficiare della garanzia; in mancanza di quanto sopra, farà testo la fattura d'acquisto del prodotto. • E' inoltre tenuto a segnalare immediatamente al produttore qualsiasi difetto eventualmente riscontrato.

• **La garanzia non copre:** • L'usura delle decorazioni, degli accessori e la tenuta dei colori. • L'usura normale, il deterioramento volontario del prodotto o quello dovuto a eventi indipendenti dalla volontà del produttore. • L'utilizzo anormale o inadeguato, la mancanza di manutenzione, i problemi dovuti al trasporto, i danni provocati da eventi imprevisti e/o imprevedibili, e/o cause di forza maggiore. • Il funzionamento inadeguato o il degrado del prodotto dovuto alla mancata osservanza delle disposizioni riportate sul bollettino tecnico di montaggio allegato al prodotto. • Il funzionamento inadeguato o i danni dovuti al montaggio o al rimontaggio del prodotto. • Gli abusi e gli eccessi d'uso, tipo l'uso da parte di adulti o l'utilizzo da parte di un numero di bambini superiore a quanto previsto, nonché l'uso da parte di collettività. • Qualsiasi pregiudizio immateriale.

**DK • Kære kunde Tak**, fordi De har købt legeudstyr fra Smoby. Produktet er fremstillet med den største omhu og opmærksomhed, og vi håber, De bliver fuldt tilfreds med produktet. • Praktiske oplysninger - bør gemmes. • Uegnet for børn under 3 år. • Obs! Fjern alle dele, som ikke er nødvendige for funktionen, før du giver legetøjet til barnet. • Legetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. • ADVARSEL! Skal anvendes under nøje overvågning af en voksen. • Beregnet til udendørs brug. • ADVARSEL! Læs brugsanvisningen før brug. Følg anvisningerne, og opbevar brugsanvisningen som reference. • Hvis den skal bruges af små børn, kræver det, at de under overvåges af forældrene. • Redskabet skal installeres på et plant og vandret underlag. • Bør ikke installeres på et hårdt underlag, f.eks. beton eller asfalt, ellers skal der anvendes støddæmpende overfladebelægning. • Vælg et område, hvor der ikke er nogen forhindringer (i en afstand af mindst 2 meter fra produktet), der kan genere legefunktionerne og skade sikkerheden. • Redskabet skal fastspændes på jorden i henhold til anvisningerne for at sikre, at de er stabile under brug. • Tildæk de fremspringende betondele med jord. • Sørg for, at montage, fastspænding og beskyttelse af de enkelte dele udføres i overensstemmelse med anvisningerne i den tekniske vejledning. • Kontroller regelmæssigt produktets stand (samling, beskyttelse, plastikdele og/eller elektriske dele). • Tilspænd eller efterspænd sikkerheds- og hovedelementerne efter behov. • Hvis der opdages en defekt, må produktet ikke anvendes, før det er repareret. • Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre styrt, tipping eller diverse beskadigelser. • I vinterperioden må legetøjet ikke udsættes for kraftige stød, da det kan blive beskadiget. • Brug kun originale reservedele fra SMOBY til reparation. • Kun til privat brug.

• **Kontraktmæssig garanti:** To år for plastikdele, et år for metaldele og 10 år for trædele på betingelse af, at delene anvendes i henhold til det brug, de er beregnet til, og i henhold til montageanvisningen i den tekniske vejledning, der leveres med produktet. • Produktets dele, der er erkendt defekte, bliver udskiftet gratis. • Garantibeviset er kun gyldigt, hvis det er korrekt udfyldt og underskrevet (jf. Definition af garantien). • Kompetent retskreds: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE). • Gældende lov: Fransk lov. • Denne garanti modsætter sig ikke den lovbestemte garanti mod skjulte fejl og mangler i henhold til §§ 1641 ff. i fransk civilret. • Der kræves forevisning af et gyldigt garantibevis for at kunne benytte sig af garantien. Købsfakturaen for produktet kan også anvendes. • Køber skal øjeblikkeligt informere fabrikanten om en eventuel defekt, der måtte konstateres.

• **Garantien dækker ikke:** • Slitage af dekorationer, tilbehør og bevarelse af farverne. • Normal slitage, forsetlig beskadigelse af produktet eller skader, der skyldes en hændelse, som fabrikanten ikke er herre over. • Unormal brug, forkert brug, manglende vedligeholdelse, transportskader, skader der skyldes en uventet og/eller uforudset hændelse og/eller force majeure. • Funktionsfejl eller beskadigelse af produktet, der skyldes manglende overholdelse af anvisningerne i den tekniske vejledning, der følger med produktet. • Funktionsfejl eller skader, der skyldes adskillige og samling af produktet. • Misbrug og umådeholden brug, f.eks. brug af voksne eller anvendelse af et større antal børn end det er beregnet til, eller brug af grupper. • Enhver immateriel skade.

99511141/A Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude France		99511141/A Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude France		Indirizzo / adresse	
Sello del vendedor Carimbo do vendedor		Defecto observado / Defeito verificado		Timbro del fornitore Forhandlerens stempel	
				Guasto riscontrato / Konstateret fejl	

**SF • Hyv  asiakas!** Juuri hankkimasi Smoby-leikkilaineet on valmistettu huolellisesti asiakaan tyytyv isyytt  ajatellen. • S ilytet tt v  tiedot. • Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille (l apimitt  väh. 10 mm, punainen). • VAROITUS! Ennen kuin annat leluun lapselle, poista kaikki osat, joita ei tarvita leikkiness . • Lelun saa koota vain aikuisen. • VAROITUS! Lelua saa k ytt    vain aikuisen v litt m ss  valvonnassa. • Tarkoitettu k ytt ett v ksi ulkona. • VAROITUS! Lue ohjeet ennen k ytt    j  noudata niitä. Säilytä ohjeet myöhempää k ytt   varten. • Telineet on vaihdettava uusiin heti, kun niissä alkaa olla merkkejä kulumisesta tai kunnan heikkenemisestä j  joka tapauksessa v hint   n joka 20. – 30. kuukausi riippuen ilmasto-olosuhteista, joissa tuotetta k ytet   . • Telineet on suositeltavaa purkaa ja siirt    s ill  n talven ajaksi. • Hyvin pienet lapset saavat k ytt    tuotetta vain vanhempien tarkassa valvonnassa. • Tuote on pystytettävä tasaisella ja vaakasuoralla alustalle. • Vältä asettamista kovalle alustalle, kuten betonille tai bitumille. Muussa tapauksessa on syytä k ytt    vaimentavaa alustaa. • Valitse esteet  n paikka, missä ei ole laitteen toimintaa tai turvallisuutta h itt avia esineitä (v hint   n 2 metrin säteellä laitteesta). • Tuote on ehdottomasti kiinnitettävä maahan suositusten mukaisesti laitteen pitävyyden takaimiseksi k yt n aikana. • Peitä mullalla betonista ulkonevat osat. • Huolehdi siitä, et  kaikki osat on asennettu, kiinnitetty ja suojattu teknisten ohjeiden mukaisesti. • Varmista säännöllisesti laitteen kunto (liitokset, suojukset, muoviv  ja/tai sähköosat). • Kiristä tai kiinnitä uudestaan turvallisuuselementit ja tärkeimmät osat tarpeen mukaan. • Jos leikkiv lineess  havaitaan jokin vika, v linitett  saa k ytt    vasta korjauksen jälkeen. • Ohjeiden laiminly nn n seurauksena voi olla putoaminen tai leikkiv lineen kaatuminen tai vahingoittuminen. • Talvella leikkiv lineeseen ei saa kohdistaa voimakkaita iskuja, sillä se saattaisi vahingoittua. • Korjauksissa on k ytt tt v  ainoastaan SMOBY n alkuper is  osia. Yksinomaan kotik ytt   n. • **Sopimuksen kattama takuu:** kaksi vuotta muoviosille, yksi vuosi metalliosille ja kymmenen vuotta puuosille tuotteen k ytt t rkeoituksen mukaisessa käytössä, mikäli teline on pystytetty liitteens  olevien teknisten ohjeiden mukaisesti. • Tuotteen viallisisi todetut osat vaihdetaan maksutta. • Takuu on voimassa ainoastaan, jos takuutodistus on täytetty ja allekirjoitettu asianmukaisesti (katso kohta «Takuum m  r itt minen»). • Oikeuspaikka: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-RANSKA). • Sovelletta lainsäädäntö: Ranskan lainsäädäntö. • Tämä takuu ei estä noudattamasta vikoihin sovellettavaa lainmukaista takuuta 1641 artiklan perusteella siviilioikeuden mukaisesti. • Takuun maksaminen edellytt   , et  asiakas esitt    asianmukaisesti vahvistetun takuutodistuksen tai sen puuttuessa tuotteen ostamista koskevan laskun. • Valmistajalle on ilmoitettava v litt m ss  kaikista mahdollisesti havaituista vioista. • **Takuita ei sovelleta seuraavissa tapauksissa:** • Koristeiden ja lisätarvikkeiden kuluminen sekä värin haalistuminen. • Normaali kuluminen, tuotteen tahallinen vahingoittaminen tai valmistajan tahdosta riippumattoman tapahtuman aiheuttama vahingoittuminen. • Epäasianmukainen tai huolimaton käyttö, huoltovirhe, kuljetuksen aiheuttamat vioittumiset, odottamattoman ja/tai ennakoimattoman ja/tai ylivoimaisesta esteestä johtuvan tapahtuman aiheuttama vahingoittuminen. • Tuotteen toimintahäiriöt tai tuotteen kunnan huononeminen tuotteen liitteens  olevan teknisen ilmoituksen määräysten laiminly nn n seurauksena. • Tuotteen toimintahäiriöt tai viat, jotka johtuvat tuotteen purkamisesta ja uudelleenkoamisesta. • V  rink ytt   tai liiallinen käyttö, kuten vahingot, jotka tapahtuvat aikuisen tai liian monen lapsen k ytt  ss  tuotetta, tai tuotteen ollessa yhteis n käytössä. • Kaikki aineettomat vahingot.

**S •** Vi gratulerar Dig som kund till köpet av denna lekplats av märket Smoby. Denna produkt har tillverkats med största möjliga omsorg och noggrannhet för att kunna tillfredsställa de mest rig r sa krav. • Upplysningar nyttiga att bevara. • Ej lämplig för barn under 3  r. • OBS! Innan ni ger leksaken till barnet b r alla delar som ej  r nödvändiga för leken avlägsnas. • Leksak som skall monteras av ansvarig vuxen. • OBS! B r användas under tillsyn av vuxen. • F r utomhus bruk. • VARNING! Läs bruksanvisningen före användningen, r tta er därefter och bevara den som referens. • Då mycket små barn använder produkten bör detta ske under tillsyn av föräldrarna. • Redskapet b r installeras horisontalt på plan mark. • Undvik installation på hårda ytor, såsom betong eller asfalt, vi rekommenderar användning av stötdämpande ytor. • Välj en plats fri från alla hinder som kan hindra leksakens funktioner och minska säkerheten (fritt utrymme ca. 2 meter runt om produkten). • För att försäkra stabilitet vid användningen b r redskapet absolut vara fastsatt i marken såsom beskrivs i bruksanvisningen. • Utstickande betongdelar täcks med jord. • Se till så att monteringen, fastsättningen och skyddet av varje del  r utf rda enligt de tekniska anvisningarna. • Kontrollera regelbundet att produkten är i gott skick (montering, skydd, plastdelar och/eller elektriska delar). • Om nödvändigt skruvar man fast s kerhetсанordningen och produktens viktigaste delar på nytt. • Om ett fel konstateras för produkten inte användas förrän den  r reparerad. • Om givna r d inte respekteras kan detta f r rs ka ett fall, att redskapet välter eller andra skador. • Under vintern f r leksaken inte utsättas för stötar vilka kan medföra skada. • För reparationer skall endast originaldelar från SMOBY användas. • Endast f r användning i hemmet. • **Kontraktsenlig garanti:** 2  r för detaljer i plast, 1  r för detaljer i metall och 10  r för detaljer i trä. Detta gäller under förutsättning att redskapen brukas i överensstämmelse med vad de är avsedda för och att de är monterade enligt de anvisningar som  tferfnis i den bifogade tekniska beskrivningen. • Delar av produkten som visat sig vara defekta kommer att utbytas gratis. • Garantisedeln  r endast giltig om den  r vederbörligen ifyllt och undertecknad (jämför «definition av garantin»). • Plats för jurisdiktion: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANKRIKE). • Tillämplig lag: fransk lag. • Denna garanti lägger inte hinder i vägen för den legala garantin för dolda fel, förutsedda genom artikel 1641 och följande civillagen. • För att dra f r el av garantin bör man kunna förelägga garantisedel vederbörligen godkänd, eller åtminstone ink pskvit . • Köparen b r omedelbart underrätta tillverkaren angående alla de fel han kunnat konstatera. • **Garantin täcker inte:** • Slitage av dekorationer, accessoarer och f rg kthet. • Vanligt slitage, egen f r rsakad skada på produkten eller skador som resultat av en h ndelse inte f r rsakad av tillverkaren. • Onormalt slitage, felanvändning, dåligt underhåll, transportskador, skador f r rsakade av oförutsedda händelser eller på grund av force majeure. • Dålig funktion eller förföll som resultat av att den bifogade tekniska bruksanvisning för monteringen inte respekterats. • Dålig funktion eller skador till f lj d av demontering och montering av produkten. • Missbruk och överdriven användning såsom användning av vuxna personer eller ett antal barn överstigande vad som föreskrivs, eller om produkten använts av grupper. • All immateriell skada.

**H •** **Kedves v s rl ,** az  n szerzem nye a Smoby j t ksk l hoz tartozik, ez a term k a mi legnagyobb odaad sunkkal k sz lt  s eg sz figyelm nk arra ir nyul, hogy  nnek a teljesk r  megel ged s re sz lg ljunk. • Meg r zni  rdemes inform ci k. • Nem felel meg a 3  ves n kisebb gyerekek számára. • FIGYELEM! Mielőtt a játékot odaadn  a gyerekeknek, t v lts tson el róla minden f  ls leges r sz . • A játékot csak felelős felnőtt rakhatja össze. • FIGYELEM! Cs k egy felnőtt követlen fel lyelete mellett használható. • K lterai használatra szánva. • FIGYELEM! Használat előtt olvassa el az utasításokat, tartsa be őket és  r zze meg őket referenciaként. • A kisebb korú gyermekek figyelm s fel lyeletei g nyelnek sz leik részéről. • A j tsz eg s get s ma, v szintes talajra kell szerelni. • Ker lj e el az olyan kemény talajokra való fels zerel st, mint a beton vagy az aszfalt, ellenkező esetben illendő a l k scsillapító felületek használata. • Válasszon egy olyan akadálymentes teret (az akadályok minimum 2 méterre a terméktől), amely nem h tr l ttatja a játék funkcióit és nem befolyásolja a biztonságot. • Az utasításokat követve, az eg s get kötelező módon a talajhoz kell rögzíteni, az eg s g stabilitásának biztosítás ert, a használat egész időtartama alatt. • Takarja be f  ddel a kiemelkedő betonr szeket.Figyeljen arra, hogy az összeszerelés, a rögzítések és minden alkotóelem védelme a műszaki jegyzettel megegyező módon legyen v ghezv ve. • Rendszeresen ellen r zze a termék állapotát ( sszeszerel s, v d k, műanyag és/vagy elektromos részek). • Ha szükséges, szorítsa vissza vagy rögzítse újra a biztonsági elemeket és a f  b részeket. • Ha egy hiba megállapításra kerül, ne használja a terméket annak kij vítés  előtt. • A rendelkezések áthágása lezuhan shoz, f ld l s hez vagy különböző t nkremen sekhez vezethet. • A téli időszakban, ne okozzon vad rázkódást a j t knek, mert károsodásokat okozhat ennek. • J vítés khoz csak a SMOBY-t l sz rm z  alkatrészeket haszn lj on. • K z r lag családi használatra. • **Szerződésében vállalt garancia:** 2  v a műanyag alkatrészekre, 1  v a fém alkatrészekre  s 10 év a fa alkotóelemekre, ha mindezek használata megegyezik a termék rendeltetésének és az összeszerelési  tmutat n k, amely a termékhez mellékelt műszaki jegyzékben jelenik meg. • A hib s nak elismert alkotóelemeket ingyenesen k cs r lik. • A garancialevél csak a követelményeknek megfelelő k t l s  s al r s es t n érvényes («a garancia meghatározása» szerint). • Jogérvényesítési hely: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCIAORSZÁG). • Hatályos jog: a francia törvények. • Ez a garancia nem képez akadályt a törvényes garanci kn l, amelyek rejtett hibákra vonatkoznak, és amelyek a Polgárjogi törvénykönyv 1641-es cikkelye mond ki. • A követelményeknek megfelelően k t l tt garancialevél  s el f l tet  a garanciában való részesedésének, ennek hiányában a termék vásárlási számlája. • A gy rt  nak azonnal jelezni kell minden fellelhető meghibásodást. • **A garancia nem vonatkozik a k vetkezk re:** • A díszítések, a tartozékok kopására és a szintart sra. • A normális kopására, a termék akaratlagos megk rosítás s ra vagy egy olyan eseményére, amely a gyártó szándékától független. • A normálistól eltérő, a hanyag használat, a karbantartás hiánya, a szállítási rongálódások, egy előre nem látott és/vagy váratlan és/vagy nagy horderejű esemény által okozott veszteségek. • A termék hibás működése vagy minőségi leromlása, amely a termékhez csatolt műszaki jegyzet utasításainak be nem tartásából ered. • A hibás működés vagy a veszteségek, amelyek a termék sz t-  s  sszeszerel s b l erednek. • Az  zemeltet si v sz l s k  s t l z sok, mint például a felnőttek általi használat vagy a tervezettnél nagyobb számú gyerek általi vagy a közösségek általi használat. • Mindenem  anyagoktól független károsodás.

**PL • Szanowny Kliencie,** w l nie naby es wyposa enie placu zabaw Smoby, jest to produkt opracowany i wyprodukowany z najw ksz  trosk  i uw g  mającymi na celu zapewnienie Twojej pełnej satysfakcji. • Informacje należy zachowa . • Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. • UWAGA! Przed przekazaniem zabawki dziecku usun j wszystkie zbędne elementy. • Do mont u przez osobę doros l . • UWAGA! Używaj tylko pod nadzorem osoby doros lej. • Przeznaczony do użytku na zewnątrz. • UWAGA! Przeczytaj wszystkie informacje przed użyciem i zachowaj instrukcj . • Kontrolowa  pojawianie się punktów korozji i usuwa  je w przypadku ich wystąpienia. • Instalacja musi być wykonana na p skiej poziomej powierzchni. • Unika  instalacji na twardych powierzchniach, takich jak beton lub asfalt, w przeciwnym wypadku należy zastosowa  powierzchnię amortyzującą. • Wybra  miejsce wolne od przeszkód (minimum 2 metry od produktu) mogących zak l c gr  i wp ywa  na bezpieczeństwo. • Ca s c należy umocowa  do pod lo a zgodnie z zaleceniami, aby zapewni  stabilność w czasie u ytkovania. • Przykryj ziemi  elementy wyst j ce z betonu. • Należy zwr ci  uw g , aby mont , mocowanie i zabezpieczenia każdego elementu były wykonane zgodnie z zaleceniami instrukcji. • Sprawdza  regularnie stan produktu (mont , zabezpieczenia, częsci plastikowe i/lub elektryczne). • Dokr c i/lub umocowa  elementy zabezpieczające i g wne elementy, jeśli zachodzi potrzeba. • Jeśli zostanie stwierdzona usterka, nie u ywa  do momentu naprawy. • Nieprzestrzeganie zaleceń może grozi  upadkiem, przewróceniem lub uszkodzeniem. • W okresie zimowym, nie uderza  w zabawk  ze wzg du na ryzyko uszkodzenia. • Wszystkie naprawy należy wykona  z zastosowaniem oryginalnych cz ci SMOBY. • Tylko do użytku domowego. • **Gwarancja:** 2 lata na elementy plastikowe, 1 rok na częsci metalowe i 10 lat na elementy drewniane przy u ytkovaniu zgodnym z przeznaczeniem i instrukcjami mont u znajdującymi się w instrukcji za czn nej do produktu. • Elementy uznane za uszkodzone zost n  wymienione bez opłaty. • Karta gwarancyjna zachowuje ważność jeśli jest prawidłowo wypełniona i podpisana (patrz «definicja gwarancji»). • W lasciwo  sądu: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCJA). • Prawo: prawo francuskie. • Z Niniejsza gwarancja nie ogranicza gwarancji prawnej na wady ukryte zgodnie z artykułem 1641 i następnymi Kodeksu Cywilnego. • Aby skorzysta  z gwarancji należy przedstawi  kart  gwarancyjną; lub faktur  za zakup produktu. • Należy natychmiast zaszygnalizowa  sprzedawcy wszelkie nieprawidłowości. • **Gwarancja nie obejmuje:** • Zużycie dekoracji, akcesoriów i kolorów. • Normalne zużycie, celowe uszkodzenie produktu lub wynikające ze zdarzeń niezależnych od woli producenta. • Nieprawidłowe lub z e u ytkovanie, brak konserwacji, usterki spowodowane transportem, szkody spowodowane nieprzewidywalnymi i/lub nieprzewidywanymi zdarzeniami i/lub si l  wyższą. • Z e funkcjonowanie lub uszkodzenie produktu wynikające z nieprzestrzegania zaleceń instrukcji mont u za czn nej do produktu. • Z e funkcjonowanie lub szkody spowodowane demontażem i mont em produktu. • Nadużycia takie jak u ytkovanie przez osoby doros le lub u ytkovanie przez w ksz  liczb  dzieci niż przewidziana lub używanie przez wspólnoty. • Wszystkie szkody niematerialne.

99511141/A		99511141/A	
Smoby S.A. BP N�7 39170 Lavans les St Claude		Smoby S.A. BP N�7 39170 Lavans les St Claude	
Myyj�n leima / F�rs�ljarens st�mpel		Az elad�n�k fenntartott rovat Piec�� sprzedawcy	
Todettu vika / Konstaterat fel		�szlett hiba / Stwierdzona usterka	



